

LAMILUX Flachdach Fenster FP/FW

Montageanleitung

LAMILUX Glass Skylight FP/FW
Assembly instruction

Allgemeines

General remarks

Deutsch:

Der Inhalt der Montageanleitung wurde nach bestem Wissen erstellt.
Alle Hinweise, technischen und bildlichen Angaben entsprechen dem derzeitigen technischen Stand, sowie unseren darauf basierenden Erfahrungen.

Rechtliche Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden.
LAMILUX behält sich Änderungen der technischen Angaben vor.

Alle Arbeiten sind nach den anerkannten Regeln der Technik, den Vorschriften und Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften, Unfallverhütungsvorschriften und Fachverbänden der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union und des Bestimmungslandes auszuführen. Soweit Normen, Regeln der Technik oder Richtlinien (beispielsweise EN, DIN, VDE, VDI, VDS oder ihnen gleichzusetzende Normen) bestehen, so ist unter Einhaltung dieser zu arbeiten.

Revisionsindex:
Diese Ausgabe ersetzt vorhergehende Ausgaben komplett.

English:

The content of this mounting instruction has been established to the best of our knowledge.
All notes, technical and visual information reflect the current state of technology and are based on our experiences.

Legal claims cannot be derived from the content of this installation manual.
LAMILUX reserves the right to change technical specifications.

Every work has to be done in accordance with the current state of technology, the regulations and guidelines of authorities, trade associations, accident prevention regulations and professional associations of the Federal Republic of Germany, the European Union and the country of destination. As far as standards, technical regulations or guidelines (e.g. EN, DIN, VDE, VDI, VDS or equal standards) exist, the work has to be done in compliance with those directives.

Revision index:
This version replaces previous editions completely.



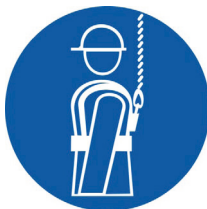
Die Betriebsanleitung ist zu beachten
Insbesondere Sicherheits- und Bedienungshinweise

*The instruction manual must be observed
Especially safety and operating instructions*



Gleselemente dürfen nicht betreten werden DURCHBRUCHGEFAHR

Do not step on glass elements - RISK OF BREAKING THROUGH



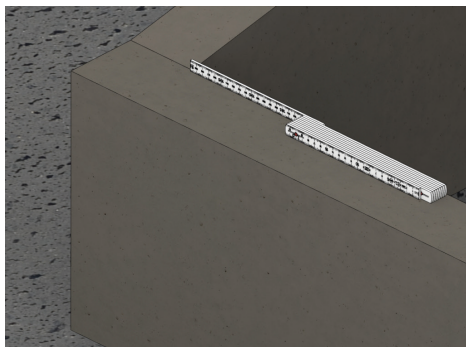
Immer absturzsichernde Maßnahmen vornehmen

Always use fall arrest equipment and follow national regulations for fall-through protection



Vollständigkeit der Lieferung gemäß Ladestückliste prüfen

Check if the delivery is complete (according to the bill of materials)



Prüfung der Rohbausituation

Im Allgemeinen gelten die Baukörper toleranzen welche auf unserer Homepage zum Downloaden zur Verfügung stehen.

(www.lamilux.de/downloads)

Check and prepare for mounting and installation

In general, the building tolerances apply which can be found on our homepage.

(www.lamilux.de/downloads)

Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

Diese Montageanleitung ist nach der Reihenfolge der Montageschritte aufgebaut.
This installation manual is structured according to the sequence of assembly steps.

Transport Montage <i>transport assembly</i>	6 - 7
Bauanschluss <i>structural attachment</i>	8 - 9
Lüftbar verriegelt (Blattfederverschluss) <i>ventilated locked (laminated spring lock)</i>	10 - 11
Starr verschraubt (Z-Blech) <i>rigidly bolted (Z sheet)</i>	12 - 13
Zahnstangen-Antrieb "Typ ZA" <i>rack and pinion drive "type ZA"</i>	14 - 15
Teleskop-Spindeltrieb (Handspindel) <i>telescope spindle drive (hand spindle)</i>	16 - 17
230V Motor "Typ JMB" <i>230V drive "type JMB"</i>	18 - 19
230V Motor "Typ JMBB" <i>230V drive "type JMBB"</i>	20 - 21
24V Motor "Typ JM-DC" <i>24V drive "type JM-DC"</i>	22 - 23

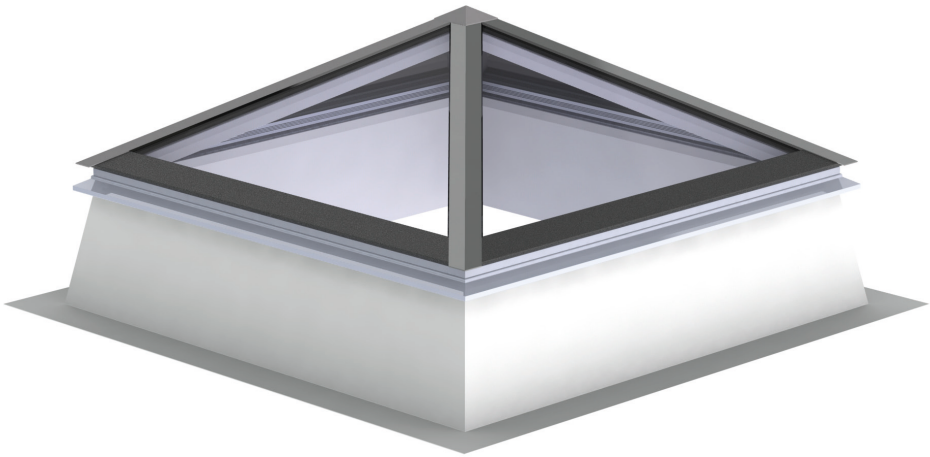
Kettenschubmotor "Typ KSA" <i>chain drive "type KSA"</i>	24 - 25
Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka" <i>chain drive "type Ne-Ka"</i>	26 - 27
Anschlusspläne Elektromotoren <i>wiring diagrams of electric drives</i>	28 - 29
Notizen <i>notes</i>	30
Kontakte <i>contacts</i>	31

Transport | Montage

Transport | assembly

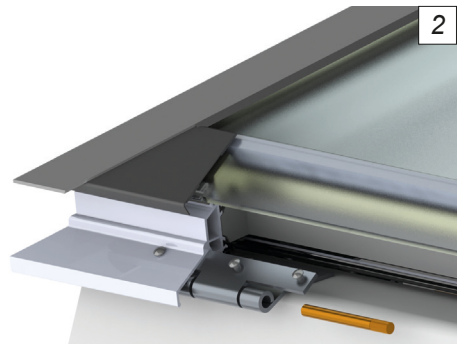
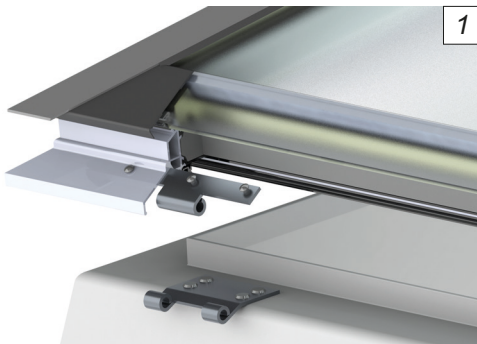
Flachdach Fenster werden in der Regel komplett vormontiert auf ihrem Aufsatzkranz angeliefert. Das Flachdach Fenster ist auf einer Holzpalette befestigt.

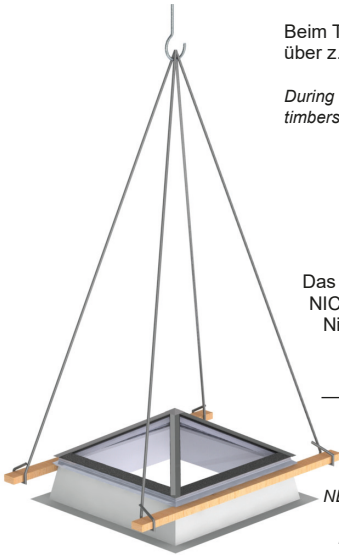
Glass Skylights are usually delivered completely pre-assembled on its upstand. The overall element is mounted on a wooden pallet.



Bei getrenntem Transport von Oberteil und Aufsatzkranz müssen die Bandbolzen nach der Montage eingesetzt werden.
Siehe aufgeführte Abbildungen.

In case of a separate transport of the upper part and upstand the hinge bolts must be inserted after assembly. See listed figure.





Beim Transport entweder über Palette anheben, oder das Element ohne Palette über z.B. Kanthölzer an den markierten Eckpunkten des Rahmens anheben.

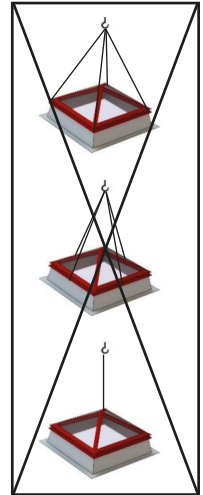
During transport, either lift the element using a pallet or without a pallet, e.g. using square timbers to lift the element on the marked corner points of the frame.

!! ACHTUNG !!

Stets durchlüftet zwischenlagern!
Das Glasoberteil, als auch das Glaselement, dürfen NICHT mit einem Glassauger angehoben werden!
Niemand an den Deckleisten bzw. der Pyramidenkappe anheben!
Glasbruchgefahr

!! ATTENTION !!

*Always store aerated
NEVER lift the upper part of the glass as well as the entire element with a glass sucker.
Never lift at cover stripes or cap of the pyramid!
Risk of glass breakage*



Nettogewicht FP/FW in kg ohne Aufsatzkranz und Zubehör
Net weight FP/FW in kg devoid of upper part and attachments

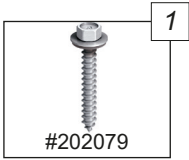
Größe	30°	45°
60/60	19	21
60/90	27	30
80/80	32	36
90/90	40	45
90/120	51	59
100/100	48	55
100/150	70	80
100/200	92	106
120/120	67	77
120/150	83	96
120/180	98	114
125/125	73	84
150/150	102	119
150/180	122	142
150/200	134	157
180/180	145	190
200/200	198	



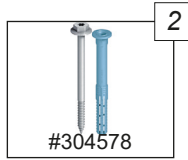
HITZESTAU VERMEIDEN!
Avoid heat accumulation!

Bauanschluss

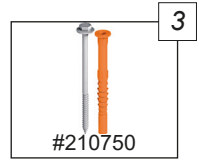
Structural attachment



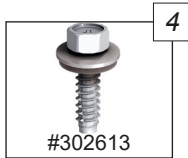
Holzschraube
JA3-6,5x50-E16/2
Wood screw
JA3-6,5x50-E16/2



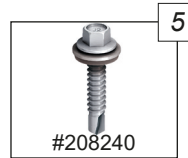
Schraubdübel
SDF-KB-10Vx50-V
Screw-in wall plug
SDF-KB-10Vx50-V



Schraubdübel
SDP-KB-10Gx80-V
Screw-in wall plug
SDP-KB-10Gx80-V



Dichtschraube
JA3-6,5x32-E16/2
Sealing screw
JA3-6,5x32-E16/2



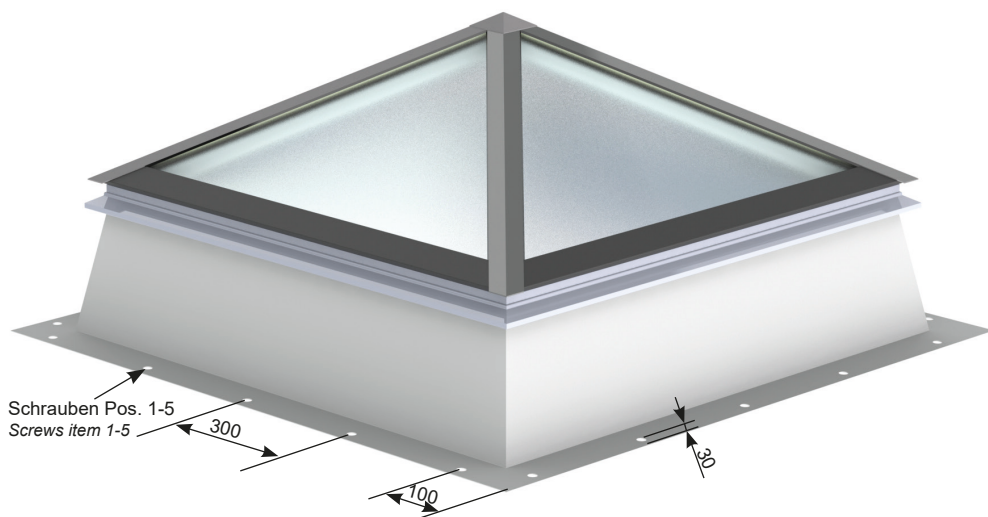
Bohrschraube
JT3-6-5,5x30 E16/2
Drilling screw
JT3-6-5,5x30 E16/2

Unterkonstruktion <i>Substructure</i>	Positionsnummer <i>Item number</i>	Bohrung im Kranz <i>Drill hole in upstand</i>
Holzbohle <i>Plank</i>	1	Ø 7mm
Stahlbeton <i>Reinforced concrete</i>	2	Ø 10,5mm
Porenbeton <i>Aerated concrete</i>	3	Ø 10,5mm
Stahl <i>Steel 0,63 - 1,5mm</i>	4	Ø 7mm
Stahl <i>Steel 1,5 - 3mm</i>	5	Ø 6mm



Befestigungsmittel gehören nicht zum Lieferumfang.
Gleichwertige Alternativen mit bauaufsichtlicher Zulassung sind verwendbar.

*Fastening material is not included in scope of delivery.
Equivalent fasteners with technical approval could also be used.*

**Hinweis:**

Zur Befestigung der Klemmprofile am Aufsatzkranz keine Schrauben verwenden, sondern spritzwasserdichte Spezialnieten. Bei Kunststoffbahnen: Presslaschenblindniet mit Neoprenscheibe 5,2x20,5 Al/Al (#320482)

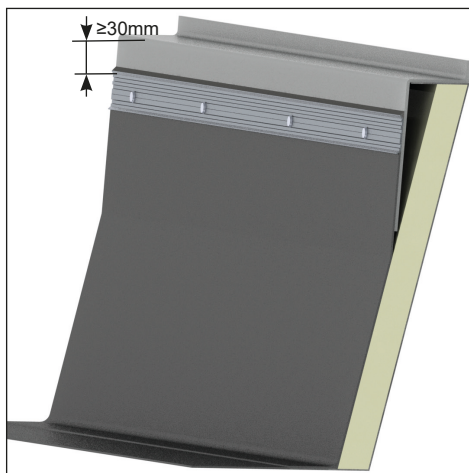
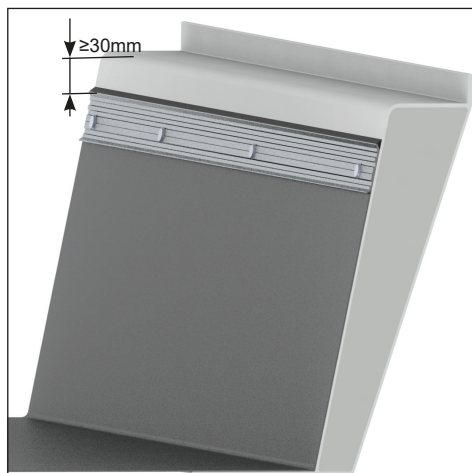
Bei Bitumenschweißbahnen: Presslaschenblindniet mit Neoprenscheibe 5,2x28,6 Al/Al (#216044)

Note:

Do not use screws to fasten the clamping profiles to the upstand, instead use splash-proof special rivets.

For plastic sheeting: Press plate blind rivet with neoprene disk 5.2x20.5 Al/Al (#320482)

For bituminous welding sheeting: press plate blind rivet with neoprene disc 5.2x28.6 Al/Al (#216044)



Unser gezeichneter Anschluss dient lediglich der Prinzipdarstellung zur Orientierung!

Die Fachregeln für Dächer mit Abdichtungen, z.B. Flachdachrichtlinien, sind bei der Planung und Ausführung der Dachabdichtungsarbeiten durch das Dachdeckungsunternehmen einzuhalten!

The drawn connection only serves as a schematic for orientation!

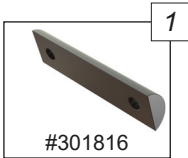
The roofing specialist must comply with technical standards for waterproofed roofs, such as flat roof guidelines, when planning and carrying out roof sealing work!

Lüftbar verriegelt (Blattfederverschluss)

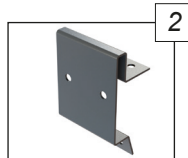
Ventilated locked (laminated spring lock)

Einzelteile:
Components:

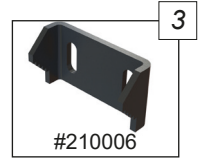
Für den nachträglichen Anbau eines Antriebes | for a later installation of the drive



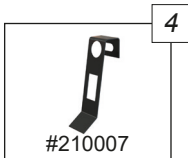
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



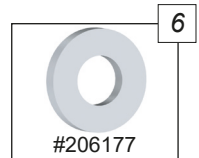
#210006
Verschlussstück
Blattfeder
closing part leaf
spring



#210007
Blattfeder
laminated spring



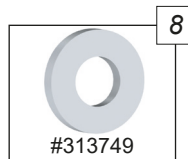
#215613
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



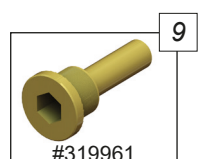
#206177
Unterlegscheibe
dick d=6,4
washer



#209941
Innensechskant-
schraube M6x16
socket screw M6x16

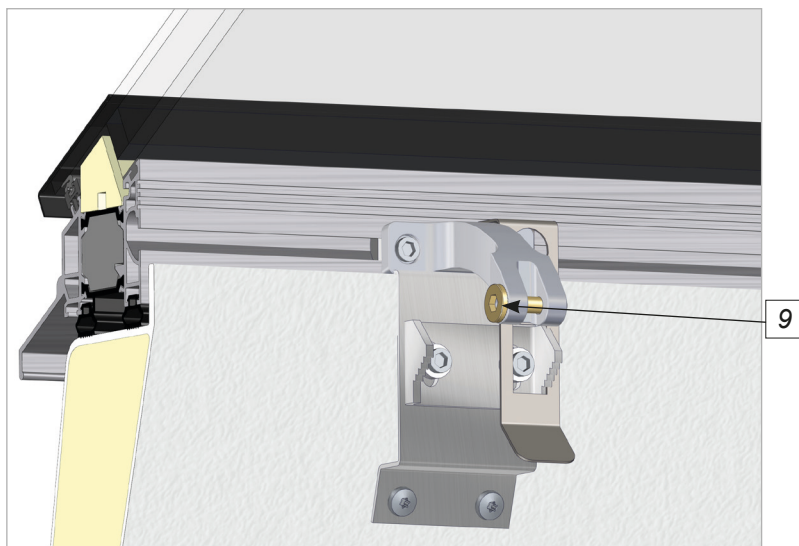
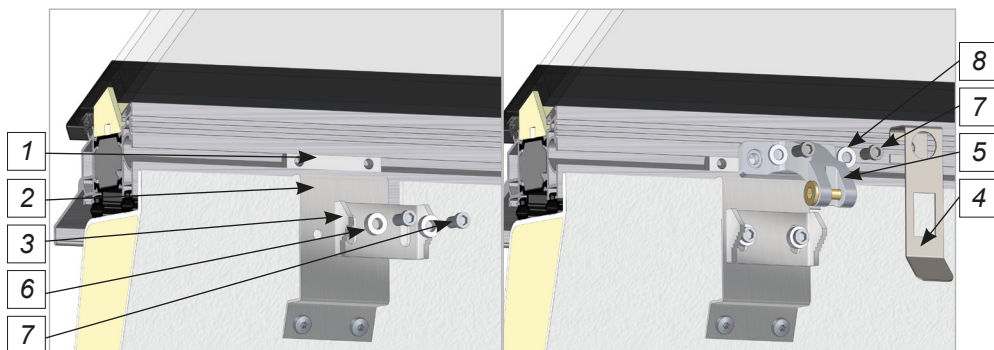


#313749
Sicherungsscheibe
ø=6,4
lock washer ø=6,4



#319961
Gewindebolzen
threaded bolt

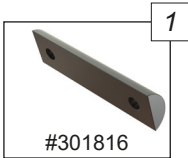
Montage:
Assembly:



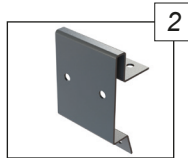
Starr verschraubt (Z-Blech ohne Antrieb)

Rigidly bolted (Z sheet without drive)

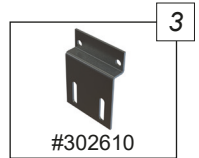
Einzelteile:
Components:



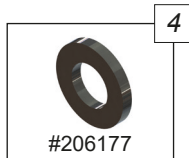
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



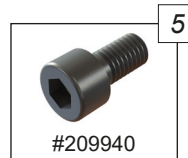
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



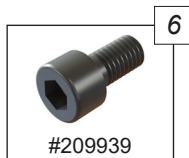
#302610
Verriegelungsblech
Z-Blech
locking plate
Z-sheet



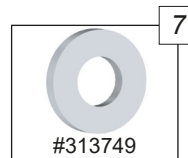
#206177
Unterlegscheibe
dick $\varnothing=6,4$
washer thick $\varnothing=6,4$



#209940
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12

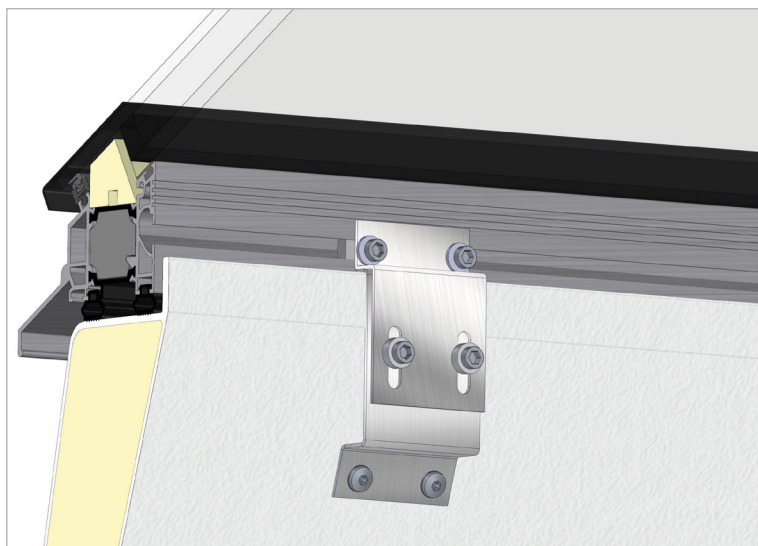
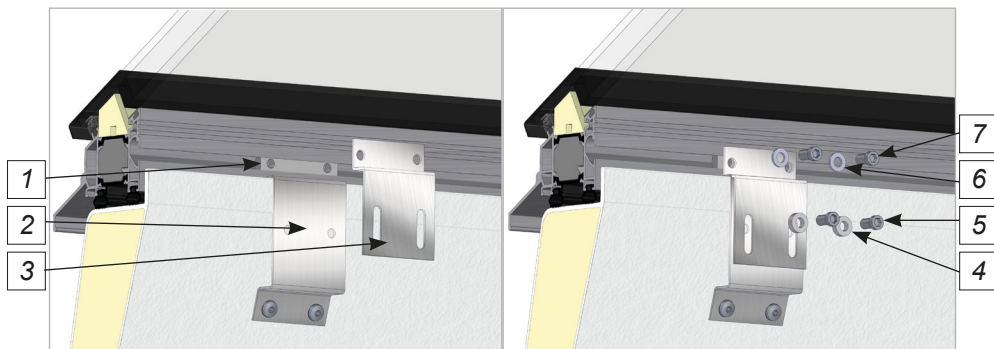


#209939
Innensechskant-
schraube M6x10
socket screw M6x10



#313749
Sicherungscheibe
 $\varnothing=6,4$
lock washer $\varnothing=6,4$

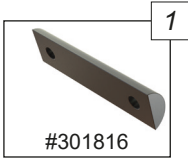
Montage:
Assembly:



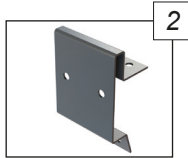
Zahnstangen-Antrieb "Typ ZA"

Rack and pinion drive "type ZA"

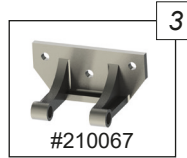
Einzelteile:
Components:



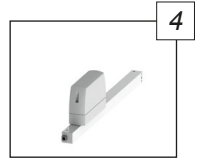
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



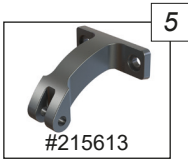
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



Winkelkonsole WK6
angle console WK6



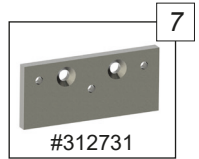
Elektromotor ZA
drive ZA



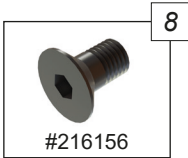
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



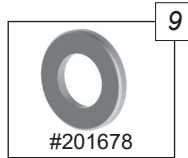
Innensechskant-
schraube M6x16
socket screw M6x16



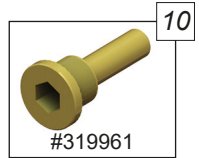
Adapterplatte WK6
adapter plate WK6



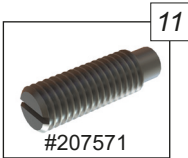
Senkkopfschraube
M6x10
countersunk M6x10



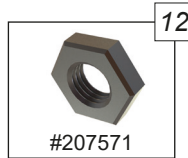
Scheibe DIN 125
6,4
washer DIN 125 6,4



Gewindebolzen
threaded bolt

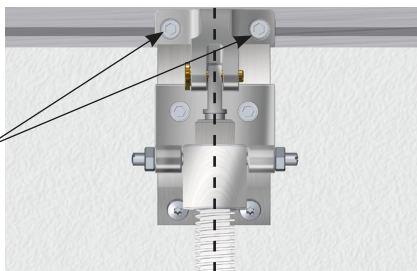


Gewindestift M8
threaded pin M8



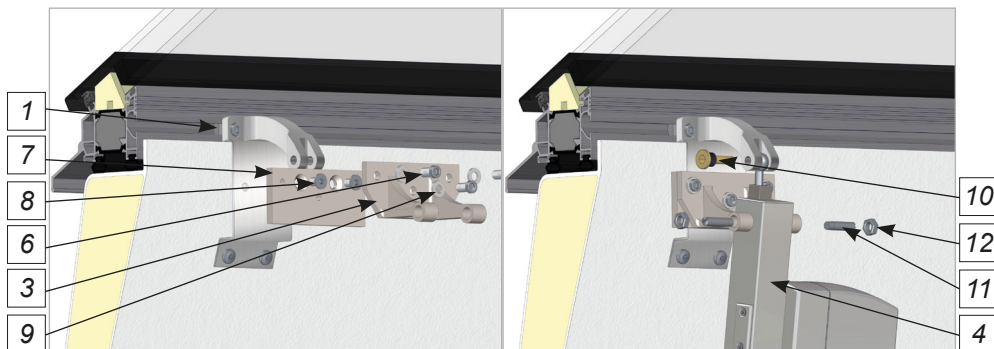
Sechskantmutter
M8
hexagonal nut M8

Montage:
Assembly:



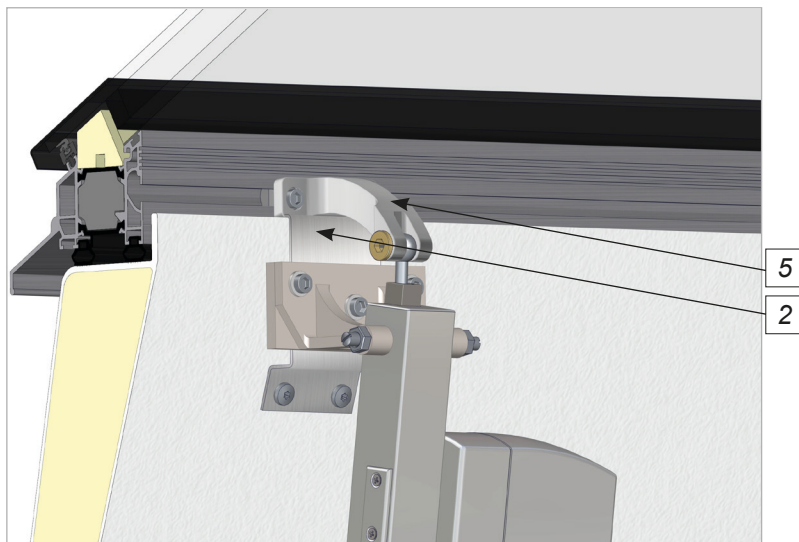
Flügelbock mittig zur Motorau-
genschraube ausrichten.
Pos.6 zum Ausrichten lösen.

Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.
Remove position 6 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

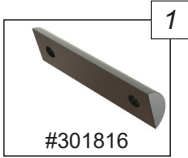


Teleskop-Spindeltrieb (Handspindel)

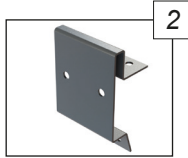
Telescope spindle drive (hand spindle)

Einzelteile:

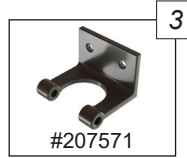
Components:



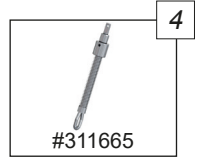
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



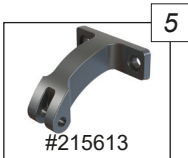
#207571
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



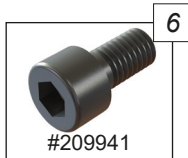
#207571
Spindelkonsole
spindle bracket



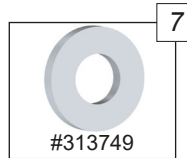
#311665
Teleskop-Spindel
telescope spindle



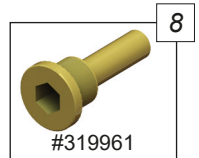
#215613
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



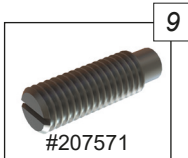
#209941
Innensechskantschraube M6x16
socket screw M6x16



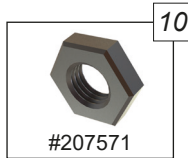
#313749
Sicherungsscheibe
ø=6,4
lock washer ø=6,4



#319961
Gewindebolzen
threaded bolt

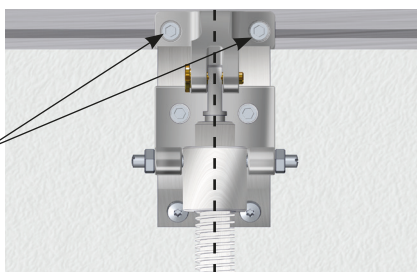


#207571
Gewindestift M8
threaded pin M8



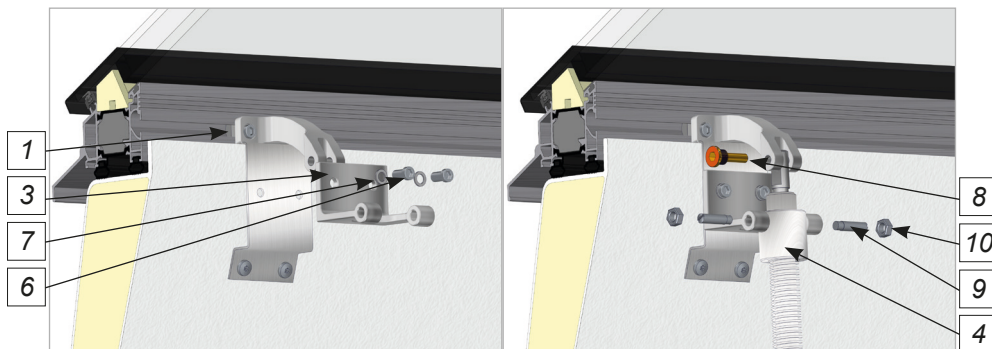
#207571
Sechskantmutter
M8
hexagonal nut M8

Montage:
Assembly:



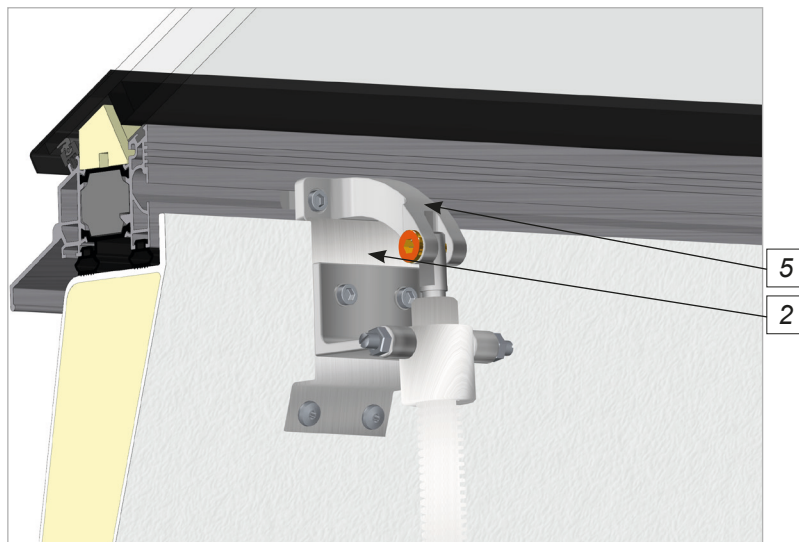
Flügelbock mittig zur Motoraugenschraube ausrichten.
Pos.6 zum Ausrichten lösen.

Align hinge bracket and connecting sleeve centred to the eyebolt of the drive.
Remove position 6 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

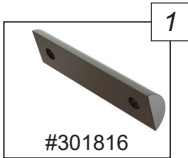
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



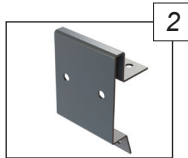
230V Motor "Typ JMB"

230V drive "type JMB"

Einzelteile:
Components:



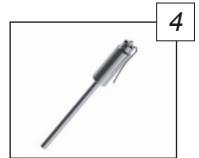
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



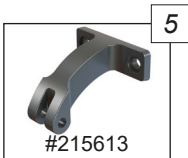
#215798
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



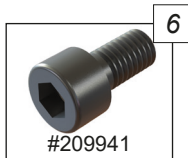
#215798
Motorkonsole
motor console



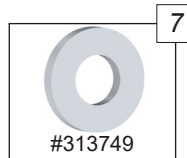
#319961
Elektromotor
230V JMB
driver 230V JMB



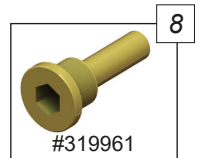
#215613
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



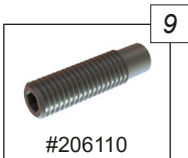
#209941
Innensechskantschraube M6x16
socket screw M6x16



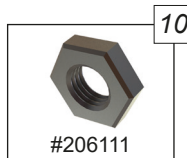
#313749
Sicherungsscheibe
ø=6,4
lock washer ø=6,4



#319961
Gewindebolzen
threaded bolt

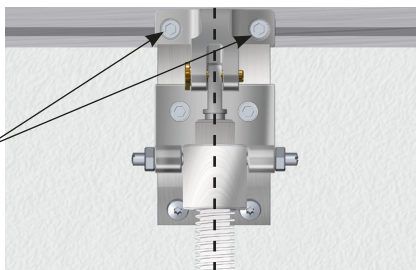


#206110
Gewindestift
M10x25
threaded pin M10x25



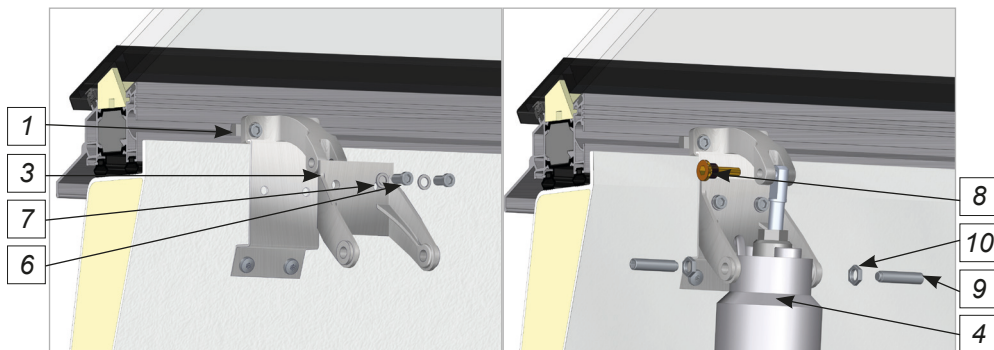
#206111
Sechskantmutter
M10
hexagonal nut M10

Montage:
Assembly:



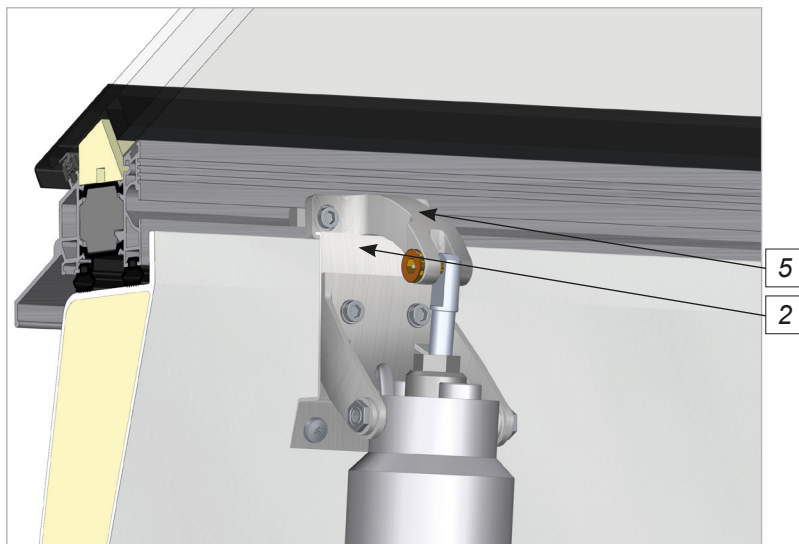
Flügelbock mittig zur Motor-
augenschraube ausrichten.
Pos.6 zum Ausrichten lösen.

Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.
Remove position 6 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

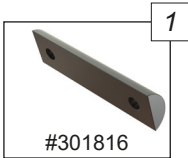
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



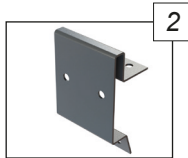
230V Motor tandem „Typ JMBB“

230V drive tandem „Type JMBB“

Einzelteile:
Components:



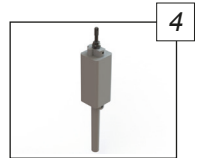
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



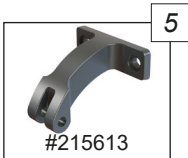
#215798
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



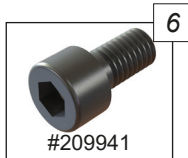
#215798
Motorkonsole
motor console



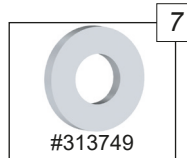
#319961
Elektromotor
230V JMBB
driver 230V JMBB



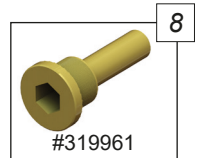
#215613
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



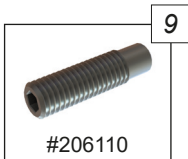
#209941
Innensechskant-
schraube M6x16
socket screw M6x16



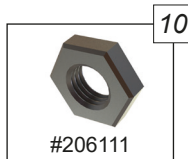
#313749
Sicherungsscheibe
ø=6,4
lock washer ø=6,4



#319961
Gewindebolzen
threaded bolt

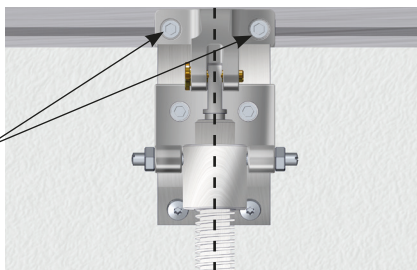


#206110
Gewindestift
M10x25
threaded pin M10x25



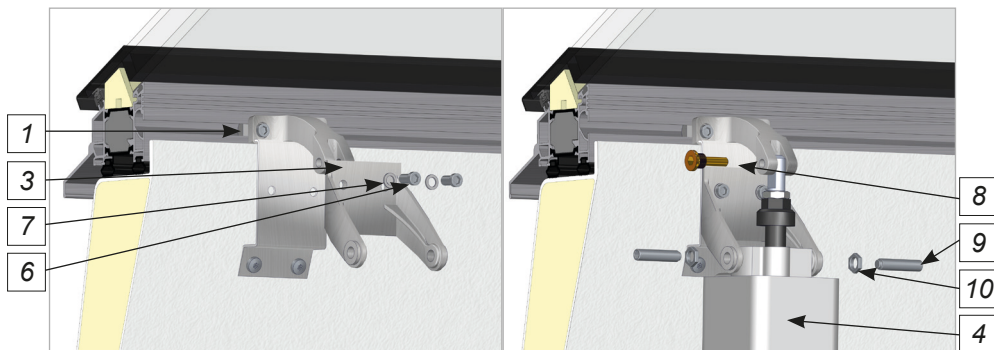
#206111
Sechskantmutter
M10
hexagonal nut M10

Montage:
Assembly:



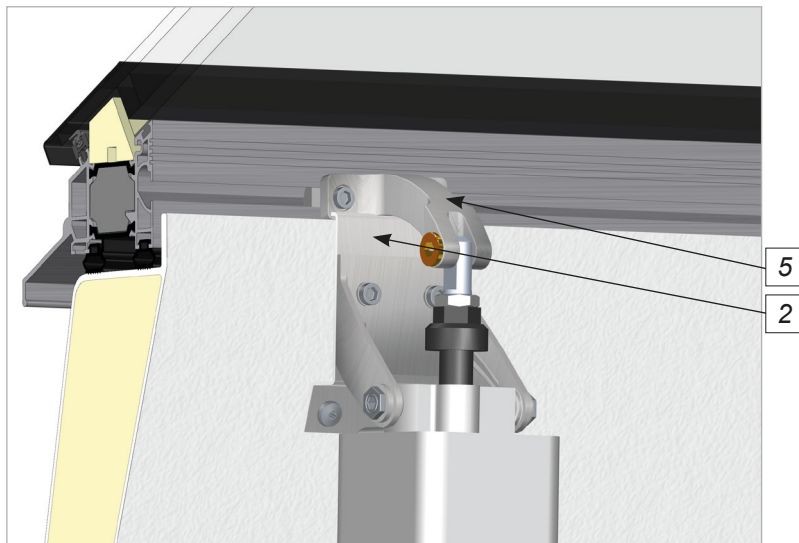
Flügelbock mittig zur Motorau-
genschraube ausrichten.
Pos.6 zum Ausrichten lösen.

Align hinge bracket and connecting
sleeve centred to the eyebolt of the
drive.
Remove position 6 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

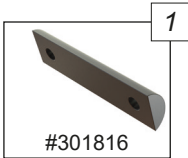
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



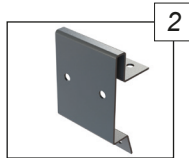
24V Motor tandem „Typ JM-DC“

24V drive tandem „Type JM-DC“

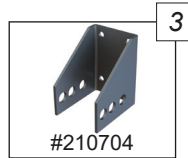
Einzelteile:
Components:



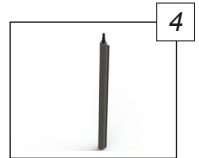
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



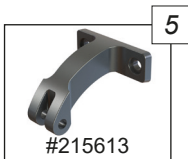
#210704
Beschlagsblech
RAL9016
metal fitting RAL9016



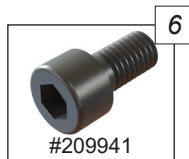
#210704
Motorkonsole
motor console



#216800
Elektromotor 24V
driver 24V



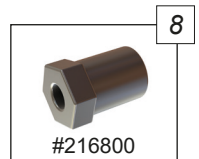
#215613
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



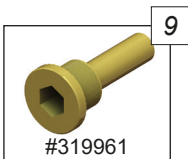
#209941
Innensechskant-
schraube M6x16
socket screw M6x16



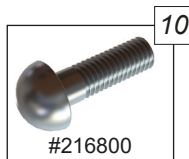
#206177
Unterlegscheibe
dick, $\varnothing=6,4$
flat washer thick,
 $\varnothing=6,4$



#216800
Schraubhülse M5
threaded bush M5



#319961
Gewindebolzen
threaded bolt



#216800
Stiftschraube M5
stud screw M5

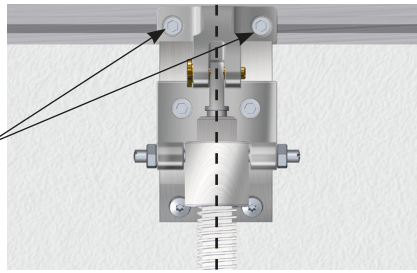


#216800
Unterlegscheibe
 $\varnothing=5,2$
flat washer $\varnothing=5,2$



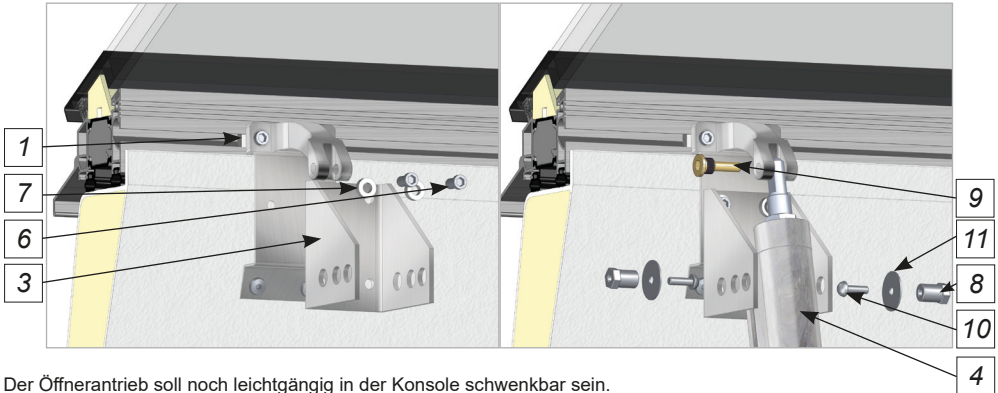
#208383
Lastabschaltung
load breaking

Montage:
Assembly:



Flügelbock mittig zur Motoraugenschraube ausrichten.
Pos.6 zum Ausrichten lösen.

Align hinge bracket and connecting sleeve centred to the eyebolt of the drive.
Remove position 6 for alignment.



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



ODER
Montage Motorkonsole an Unterkonstruktion

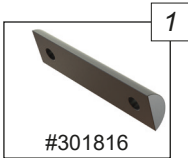
OR
Installation of the motor bracket on the substructure



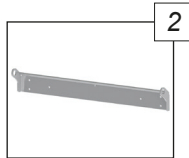
Kettenschubmotor "Typ KSA"

Chain drive "type KSA"

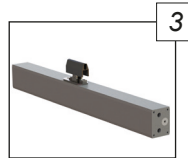
Einzelteile:
Components:



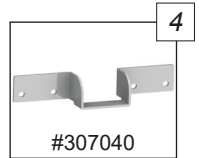
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



Konsole KSA Motor
console KSA drive



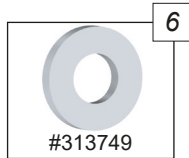
Elektromotor KSA
driver KSA



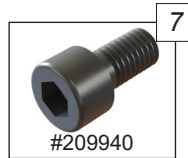
Flügelbockkonsole
wing bent console



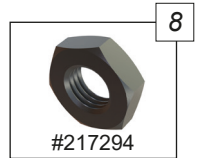
Bohrschraube
4,8x25 AW20
drilling screw
4,8x25 AW20



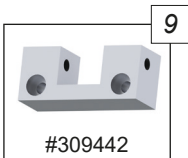
Sicherungsscheibe
ø=6,4
lock washer ø=6,4



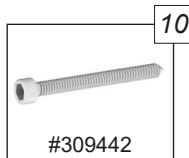
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



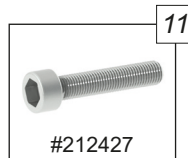
Mutter M5
nut M5



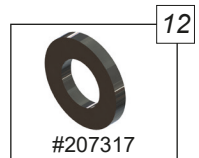
Flügelbock F16
wing bent F16



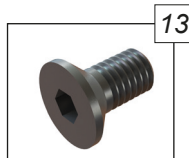
Zylinderschraube
M6x50
cylinder head screw
M6x50



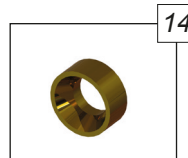
Zylinderschraube
M5x25
cylinder head screw
M5x25



Unterlegscheibe
dünn, Ø=5,3
flat washer
thin Ø=5,3

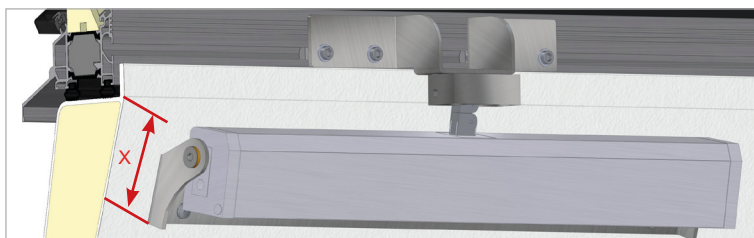
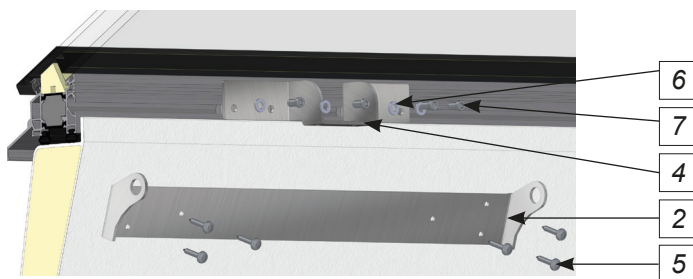


Senkkopfschraube
countersunk screw



Distanzhülse
distance bush

Montage:
Assembly:



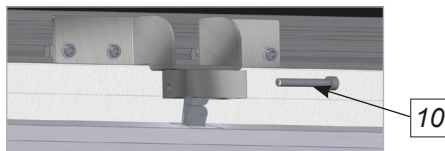
Aufsatzkranz upstand	Maß X (mm) dimension X
K15	65
K30	74
K40	76
K50	78
K50-5°	79
K70	79
Senkrecht Vertical	83
GFK Aufstockelement GRP Top-up element	84
GFK Aufstockelement 5° GRP Top-up element 5°	56

Hinweis:
Das Maß gilt ab Auflagefläche der Dichtung.

Attention:
The measure applies from the contact surface of the seal.

Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

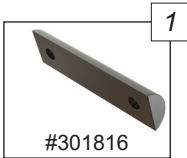
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.



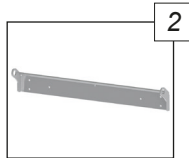
Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka"

Chain drive "type Ne-Ka"

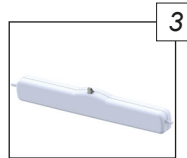
Einzelteile:
Components:



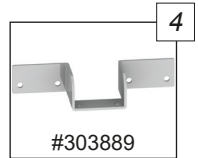
#301816
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



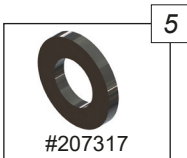
Konsole KSA Motor
console KSA drive



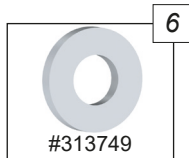
Elektromotor
Neka
driver Neka



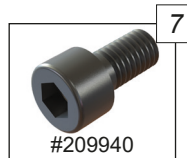
#303889
Flügelbockkonsole
wing bent console



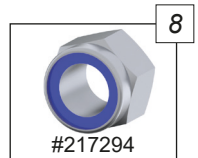
#207317
Unterlegscheibe
dünn, $\varnothing=5,3$
flat washer
thin $\varnothing=5,3$



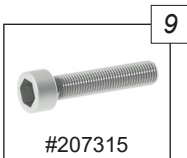
#313749
Sicherungsscheibe
 $\varnothing=6,4$
lock washer $\varnothing=6,4$



#209940
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



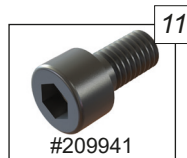
#217294
selbstsichernde
Mutter M5
self-locking nut M5



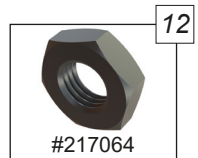
#207315
Zylinderschraube
M5x12
cylinder head screw
M5x12



#209818
Bohrschraube
4,8x25 AW20
drilling screw
4,8x25 AW20



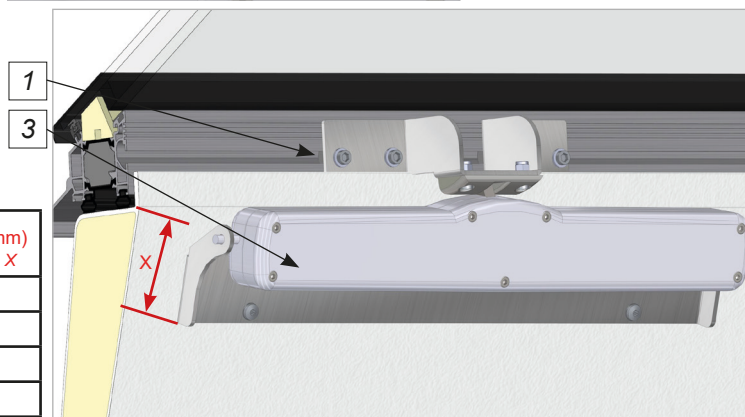
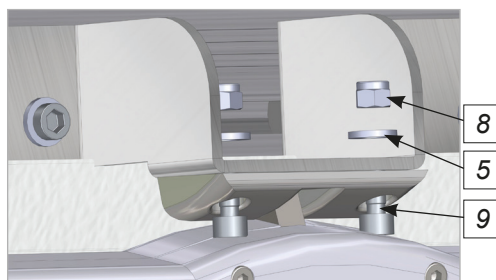
#209941
Innensechskant-
schraube M6x16
socket screw M6x16



#217064
Sechskantmutter
M5
hexagon nut M5

Montage:

Assembly:



Aufsatzkranz upstand	Maß X (mm) dimension X
K15	68
K30	80
K40	85
K40-5°	84
K50	86
GFK Aufstock- element	91
Senkrecht Vertical	95
PVC Aufstock- element	94

Hinweis:

Das Maß gilt ab Auflagefläche der Dichtung.

Attention:

The measure applies from the contact surface of the seal.

Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

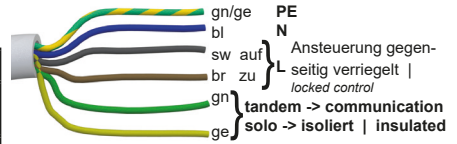
Anschlusspläne Elektromotoren

Wiring diagrams of electric drives

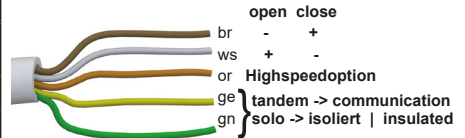
Zahnstangenantrieb "Typ ZA"
rack and pinion drive "type ZA"

Technische Daten technical details	230V	24V
Antriebstyp driving force	Zahnstangenantrieb rack and pinion drive	
Versorgung maintenance	230V AC, 50Hz	24V DC
Bemessungsstrom rated current	27W / 30VA	1A
Nennkraft nominal force	1000N	800N
Laufzeit run-time	ca. 10s/100mm	ca. 10s/71mm
Gehäuse case	Aluminium/Kunststoff aluminium/plastic	
Schutzart safety class	IP65	
Kabellänge cable length	2,5m	

Solo/Tandem 230V



Solo/Tandem 24V



Achtung bei Tandemschaltung:

Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

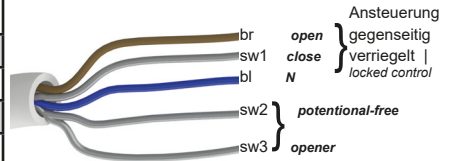
Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

230V Motor "Typ JMB" und "Typ JMBB"
230V driver "type JMB" and "type JMBB"

Technische Daten technical details		
Antriebstyp driving force	Spindelhubantrieb spindle drive	
Versorgung maintenance	230V AC, 50Hz	
Bemessungsstrom rated current	0,6A / 140W	
Nennkraft nominal force	550N	
Laufzeit run-time	ca. 10s/100mm	
Gehäuse case	Kunststoffgehäuse plastic case	
Schutzart safety class	IP54	
Lastabschaltung load breaking	integriert integrated	
Kabellänge cable length	1,4m	

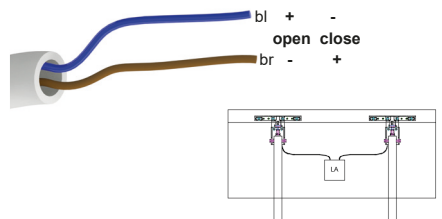
Solo/Tandem 230V



24V Motor "Typ JM-DC"
24V driver "type JM-DC"

Technische Daten technical details	Jo65	Jo100
Antriebstyp driving force	Spindelhubantrieb spindle drive	
Versorgung maintenance	24V DC, +4/-2V	
Bemessungsstrom rated current	0,8A / 19,2W	
Nennkraft nominal force	650N	1000N
Laufzeit run-time	ca. 375mm/min	ca. 200mm/min
Gehäuse case	Aluminium aluminium	
Schutzart safety class	IP65	
Lastabschaltung load breaking	integriert integrated	
Kabellänge cable length	1,7m - 2,4m	

Solo/Tandem 24V

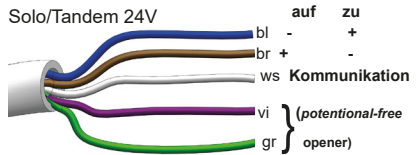
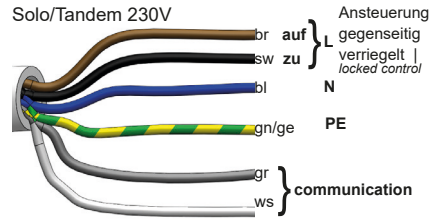


Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten müssen die Antriebe über eine externe Gleichlaufregelung synchronisiert werden!

To ensure a smooth operation, the drives need to be synchronised via an external synchronisation control!

Kettenschubmotor "Typ KSA" chain drive "type KSA"

Technische Daten <i>technical details</i>	230V	24V
Antriebstyp <i>driving force</i>	Kettenschubantrieb <i>chain drive</i>	
Versorgung <i>maintenance</i>	230V AC, 50Hz	24V DC, +4/-2V
Bemessungsstrom <i>rated current</i>	0,2A	1,2A
Abmessungen <i>dimension</i>	B 40mm x H 56mm	
Nennkraft <i>nominal force</i>	600N	
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 8mm/s	ca. 12mm/s
Gehäuse <i>case</i>	Aluminium <i>aluminium</i>	
Schutzart <i>safety class</i>	IP32	
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>	
Kabellänge <i>cable length</i>	5m	



Achtung bei Tandemschaltung:

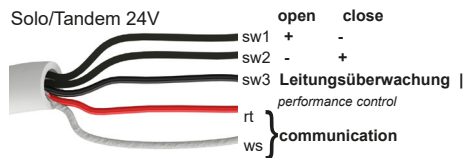
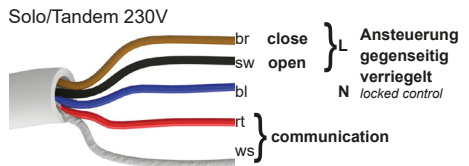
Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

Kettenschubmotor "Typ Ne-Ka" chain drive "type Ne-Ka"

Technische Daten <i>technical details</i>	230V	24V
Antriebstyp <i>driving force</i>	Kettenschubantrieb <i>chain drive</i>	
Versorgung <i>maintenance</i>	230V	24V
Stromverbrauch <i>current drain</i>	0,115A	0,88A
Abmessungen <i>dimension</i>	L ca. 386,5mm	L approx. 386,5mm
max. Schub-/Zugkraft <i>maximum thrust/ tractive force</i>	250N	
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 12,5mm/s	ca. 12,5mm/s
Gehäuse <i>case</i>	Aluminium <i>aluminium</i>	
Schutzart <i>safety class</i>	IP30	
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>	
Kabellänge <i>cable length</i>	2m	



Achtung bei Tandemschaltung:

Zur Synchronisation müssen die "Kommunikationsadern" der Motoren miteinander verbunden werden.

Attention with tandem circuit:

To synchronise, the communication wires of the drives need to be connected with each other.

Notizen

Notes

Kontakte

Contacts

Abteilung Lichtkuppel | Flachdach Fenster
 Department Rooflight | Glass Skylight



Heiko Sachs
 Telefon | Phone: +49 9283 595-1677
 E-Mail: Heiko.Sachs@lamilux.de



Phillip Thümmel
 Telefon | Phone: +49 9283 595-462
 E-Mail: Phillip.Thuemmel@lamilux.de



Marleen Turich
 Telefon | Phone: +49 9283 595-3353
 E-Mail: marleen.turich@lamilux.de

Abteilung Steuerungstechnik | Gebäudesteuerung
 Department Control Technology | Building Automation



Fabian Sachs
 Telefon | Phone: +49 9283 595-1648
 E-Mail: Fabian.Sachs@lamilux.de



Lukas Hoffmann
 Telefon | Phone: +49 9283 595-228
 E-Mail: Lukas.Hoffmann@lamilux.de



Hier scannen und mehr zu
LAMILUX Tageslichtsystemen erfahren!



LICHTKUPPEL F100



FLACHDACH FENSTER F100



FLACHDACH FENSTER FE



GLASARCHITEKTUR



SANIERUNG



MIROTEC STAHLKONSTRUKTIONEN



LICHTBAND B



LICHTBAND S



LICHTBAND W|R



RAUCH- UND
WÄRMEABZUGSANLAGEN



GEBÄUDESTEUERUNGEN



RODA LICHT-
UND LÜFTTECHNIK

Die in diesem Prospekt aufgeführten technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand bei Drucklegung und können sich ändern. Unsere technischen Angaben beziehen sich auf Berechnungen, Lieferantangaben oder wurden im Rahmen einer Prüfung von einem unabhängigen Prüfinstitut nach den jeweils gültigen Normen ermittelt. Die Berechnung der Wärmedurchgangskoeffizienten für unsere Kunststoffverglasungen erfolgte nach der „Methode der finiten Elemente“ mit Referenzwerten nach DIN EN 673 für Isoliergläser. Dabei wurde – der Praxis und den spezifischen Kunststoff-Merkmalen Rechnung tragend – die Temperaturdifferenz 15 K zwischen den Materialaußenflächen definiert. Die Funktionswerte beziehen sich nur auf Prüfstücke in den für die Prüfung vorgesehenen Abmessungen. Eine weitergehende Garantie für technische Werte wird nicht übernommen. Dies gilt insbesondere für veränderte Einbausituationen oder wenn Nachmessungen am Bau erfolgen.



LAMILUX Heinrich Strunz GmbH

Zehstraße 2 · Postfach 1540 · 95111 Rehau · Tel.: +49 (0) 92 83 / 5 95-0 · Fax +49 (0) 92 83 / 5 95-29 0

E-Mail: information@lamilux.de · www.lamilux.de

